



4 en 1 cuero y piel

4 em 1 para couro e pele

Limpia, nutre y protege

Limpa, nutre e protege



250 ml e

salón

HG 4 en 1 cuero y piel

- Limpia, nutre, protege y embellece

El *HG 4 en 1 cuero y piel* es un nuevo producto a base de agua que cuida y mantiene el cuero coloreado mediante pintura opaca o completamente teñido mediante anilina (mobiliario de cuero, maletas, bolsos, etc.). No utilizar sobre ante o nobuk. El *HG 4 en 1 cuero y piel* nutre el cuero, lo mantiene suave y flexible e impide que se reseque por efecto del sol o de otras fuentes de calor. El *HG 4 en 1 cuero y piel* protege del sudor y deja una fina capa molecular no resbaladiza ni pegajosa que protege y permite eliminar más fácilmente las manchas, al mismo tiempo que embellece el cuero.

Atención: ver el interior.

Transportar y almacenar la botella en posición vertical

Atenção: veja por dentro.

Transporte e armazene a garrafa na vertical.

Contiene e.o./Contém e.o.:	
tensioactivos no iónicos / tensoactivos não-iónicos	<5%
Agentes conservantes: Benzisothiazolinona, Metilisotiazolinona	



8 711577 008710 >

0517200102530
2511

¿Productos y consejos?
Produtos e conselhos?

HG.EU

HG 4 em 1 para couro e pele

- Limpa, nutre, protege e reforça

HG 4 em 1 para couro e pele, foi especialmente desenvolvido para o cuidado de pele colorida ou tratada com anilina (sofás, vestuário, malas, sapatos, etc.). Não é indicado para camurça ou nabuco. *HG 4 em 1* limpa e alimenta a pele, mantendo-a macia e maleável e evitando assim que o couro fique ressequido devido ao sol ou outras fontes de calor. *HG 4 em 1* protege da sujidade e transpiração e deixa uma fina camada molecular que não cola nem é escorregadia, permitindo a remoção fácil de nódoas (incluindo tinta de caneta). Reaviva a cor e a estrutura, embelezando o couro.

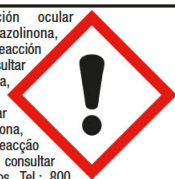
ES ATENCIÓN H319- Provoca irritación ocular grave. **EUH208-** Contiene Benzisothiazolinona, Metilisotiazolinona. Puede provocar una reacción alérgica. No ingerir. En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxi co lógica, teléfono: 91-562-04-20

PT ATENÇÃO H319- Provoca irritação ocular grave. **EUH208-** Contém Benzisothiazolinona, Metilisotiazolinona. Pode provocar uma reacção alérgica. Não ingerir. Em caso de acidente consultar o serviço Médico de Informação Antivenenos. Tel.: 800 250 250
HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, Holanda, Tel.: +31 36 54 94 700.

UFI: FYAC-1G4K-R00C-P8CV

HG Cumple lo que promete. | HG Cumpre o que promete.

HG Spain, S.L.U., Gran Vía Carles III, 98, Torre Norte, 1º 4º, 08028 Barcelona, España, Tel.: +34 935 571 044



HG 4 en 1 cuero y piel

- Limpia, nutre, protege y embellece

Modo de empleo: ¡Lea atentamente antes de su utilización! ¡Agite bien el frasco antes de usarlo! El cuero sucio o tratado anteriormente con otros productos deberá ser limpiado primero con el *HG Limpiador profundo cuero y piel*. Dejar secar completamente las superficies tratadas (unos 30 minutos.) Moje una esponja o un trapo que no deje pelusa en *HG 4 en 1 cuero y piel* y frote suavemente. Elimine inmediatamente el exceso de producto y sobre todo, en caso de cuero teñido completamente con anilina, tenga cuidado de no aplicar un exceso de producto en los bordes, para evitar las diferencias de color. Espere unos diez minutos y frote con un trapo suave sin apretar demasiado. El *HG 4 en 1 cuero y piel* protege contra las manchas y contra el agrietamiento del cuero, por lo que es muy importante usarlo regularmente tanto para cueros nuevos como viejos (una vez cada 2 ó 3 meses, según el tipo de cuero, el uso que se le dé, las influencias externas, etc.). Entre tratamientos, basta con pasar un trapo suave, sin pelusa, seco o ligeramente humedecido.

Atención: No apto para cuero "abierto", del tipo ante o nobuk, ni sobre cuero bycast o cuero PU ni sobre cuero cuya capa superior esté completamente desgastada. En caso de duda, pruebe previamente en un lugar poco visible. Si después de secarse (al cabo de unos 30 minutos), la parte tratada mantiene una coloración oscura, no tratar el cuero. Proteger del frío. • La hoja informativa para personal médico puede solicitarse llamando al +31 36 54 94 777 • La hoja informativa para consumidores puede solicitarse a través del sitio www.HG.eu

HG 4 em 1 para couro e pele

- Limpa, nutre, protege e reforça

Modo de usar: Ler atentamente as instruções de utilização! Agitar bem o frasco antes de usar! Limpar previamente pele suja ou já tratada com outros produtos, com *HG Limpeza profunda de couro e pele*. Deixar secar cerca de 30 minutos. Aplicar *HG 4 em 1*, com uma esponja ou pano sem pêlos e esfregar suavemente a superfície. No caso de couro tingido com anilina em particular, não aplicar demasiado produto para não provocar diferenças de cor. Remover imediatamente o produto em excesso. Após 10 minutos, lustrar com um pano macio, efectuando movimentos suaves. *HG 4 em 1* protege da sujidade e evita que o couro fique ressequido. É muito importante tratar regularmente o couro (cada 2 a 3 meses, dependendo do tipo de pele, utilização etc.). Para manutenção, basta então limpar com um pano seco ou ligeiramente húmido.

Atenção: Não é adequado para couro aberto, como camurça e nubuck, couro bycast ou PU, ou couro cuja camada superior esteja gasta. Em caso de dúvida, testar previamente num local pouco visível: não utilizar o produto, se depois de secar (aprox. 30 minutos) a área tratada ficar escura. Não guardar em local de frio intenso. • A folha informativa para pessoal médico pode ser solicitada através do telefone +31 36 54 94 777 • Informação ao consumidor disponível em www.HG.eu

ES P101- Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. P102- Mantener fuera del alcance de los niños. P264- Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. P280- Llevar guantes y gafas de protección. P305+P351+P338- EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.: P337+P313- Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

PT P101- Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. P102- Manter fora do alcance das crianças. P264- Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento. P280- Usar luvas de protecção e protecção ocular. P305+P351+P338- SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.: P337+P313- Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.